BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Filijala/Podružnica Mostar

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-3197-9/22
Mostar, 08.12.2022. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, filijala Mostar rješavajući po žalbi od 10.11.2022. godine ponuđača Defter d.o.o. Sarajevo, izjavljenoj na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 17738/22 od 31.10.2022. godine (LOT 2) u postupku javne nabavke: HTZ oprema, gumene rudarske čizme, zaštitne kožne rukavice, radna odijela, ugovornog organa Rudnik mrkog uglja „Zenica" d.o.o. Zenica, na osnovu člana 93. stav (7), člana 103. stav (1) tačka a), člana 104., člana 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj 39/14 i 59/22), na sjednici Vijeća I održanoj 08.12.2022. godine donio je

R J E Š E NJ E

1. Žalba se usvaja i poništava se Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 17738/22 od 31.10.2022. godine, tenderska dokumentacija u postupku javne nabavke javne nabavke: HTZ oprema, gumene rudarske čizme, zaštitne kožne rukavice, radna odijela u dijelu koji se odnosi na LOT 2, ugovornog organa Rudnik mrkog uglja „Zenica" d.o.o. Zenica i svi doneseni u predmetnom postupku javne nabavke koji se odnose na LOT 2.
2. Povrat uplaćene naknade za pokretanje žalbenog postupka izvršiće se posebnim rješenjem ovog organa.

O B R A Z L O Ž E NJ E

Rudnik mrkog uglja „Zenica" d.o.o. Zenica (u daljnjem tekstu: ugovorni organ) pokrenuo je postupak javne nabavke: HTZ oprema, gumene rudarske čizme, zaštitne kožne rukavice, radna odijela,. Obavještenje o nabavci broj 952-1-1-145-3-89/22 objavljeno na portalu javnih nabavki 29.09.2022. godine.
Nakon provedenog postupka ugovorni organ je donio Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 17738/22 od 31.10.2022. godine (LOT 2) na koju je ponuđač Defter d.o.o. Sarajevo (u daljnjem tekstu: žalitelj) izjavio žalbu 10.11.2022. godine. Ugovorni organ je postupajući u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama proslijedio navedenu žalbu ovom organu, kod koga je zaprimljena 17.11.2022. godine.

Žalilac u žalbi navodi:
Uvidom u ponude i dostavljene uzorke za zaštitne rukavice - smatra da su i prvorangirani i drugorangirani ponuđač ponudili zaštitne rukavice koje ne ispunjavaju tražene standarde.

Ugovorni organ je u Aneksu V tenderske dokumentacije - u dijelu tabele tehničke specifikacije za Lot 2 - Zahtjevi za kvalitet - standardi - naveo da su zahtjevi koje treba ispuniti tražena zaštitna rukavica - kratka sljedeći: BAS EN 420 + Al: 2011; EN 388:2005 IST 103/2012.

Prvi od zahtjeva BAS EN 420 + Al: 2011 je opšti zahtjev, a drugi (EN 388:2005 IST 103/2012) je upotrebni standard.

Opštim zahtjevom BAS EN 420 + Al: 2011 su određeni opšti zahtjevi za izgled i kroj rukavica, poštivanje neškodljivosti, uputstva za održavanje, elektrostatičnost, veličine, opip, prozračnost i upijanje te pravilno označavanje i informacije.

Upotrebni standard EN 388:2005 IST 103/2012 (najčešće se skraćeno u tekstu označava kao EN 388) se primjenjuje na sve vrste zaštitnih rukavica u odnosu na fizičke i mehaničke rizike uzrokovane habanjem, rezanjem oštricom, kidanjem i probijanjem. Ova je norma primjenjjiva samo u vezi s normom EN 420 (gdje je oznaka 1 ocjena minimalne izvedbe). Dostavlja sliku na kojoj je opisano detaljno sve vezano za označavanje standarda EN 388 na radnim rukavicama.

Prilikom označavanja ovog standarda na radnoj rukavici potrebno je ispod oznake standarda EN 388 iza dvotačke navesti po kojem izdanju je usklađen proizvod (ako je iza dvotačke npr. 2016 to znači da je usklađivanje urađeno po revidiranom izdanju ovog standarda od 2016. godine). Također, prilikom označavanja ovog standarda na radnoj rukavici ispod oznake standarda EN 388 i simbola trebaju biti upisane 4 cifre, koje označavaju otpornost rukavica: na habanje, na rezanje oštricom, na kidanje, na probijanje. Svaki proizvođač radnih rukavica, koji ispunjava tražene standarde, dužan je iste uredno navesti na deklaraciji radne rukavice ili odštampati na rukavici. Pored navedenih stavki, jako bitni podaci koje treba navesti na deklaraciji su: naziv proizvođača, naziv proizvoda, datum izrade i veličina. U Zakonu o zaštiti potrošača u BiH ("Službeni glasnik BiH" br. 25/2006 i 88/2015) u članu 23 stoji: „Deklaracija je obavezna za svaki proizvod i treba da sadržava najmanje sljedeće podatke:

a) naziv proizvoda, naziv pod kojim se proizvod prodaje;
b) tip proizvoda ili model proizvoda;
c) naziv i punu adresu proizvođača, a za uvozne proizvode i naziv i sjedište uvoznika, te zemlju porijekla."

Uvidom u ponude i uzorke dobavljača „INKOS" EXPORT-IMPORT d.o.o. Kakanj i „6. novembar" d.o.o. Zvornik, utvrdili smo da su oba ponuđača ponudila isti artikal - crnu rukavicu sa donjih slika. Na rukavicama koje su dostavili spomenuti dobavljači:

- Nema deklaracije proizvoda
- Nema naziva proizvoda
- Nema naziva proizvođača
- Navedena je nepotpuna oznaka standarda EN 388. Nepotpun je jer nema minimalno 4 cifre ispod znaka . Te cifre upotpunjuju oznaku standarda EN 388 i trebaju stajati ispod znaka. Te cifre pokazuju otpornost rukavica na habanje, na rezanje oštricom, na kidanje, na probijanje
- Nema oznake CE
- Nema oznake mjeseca i godine proizvodnje
- Nema oznake veličine
- Certifikacioni organ koji je naveden na rukavici (FUDO-K, itd..) ne postoji
- Zbog navedenih propusta i nedostataka na dostavljenim uzorcima tražimo da se ponude ponuđača „INKOS" EXPORT-IMPORT d.o.o. Kakanj i „6. novembar" d.o.o. Zvornik diskvalifikuju.

Ukoliko Ugovorni organ ne usvoji ovu žalbu predlažemo da istu dostavi na razmatranje Uredu za razmatranje žalbi.

Ugovorni organ je u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama dostavio ovom organu izjašnjenje o navodima žalbe i dokumentaciju u vezi s predmetnim postupkom javne nabavke i u svom izjašnjenju navodi sljedeće:

U predmetnom postupku javne nabavke Ugovorni organ je u tački 20. - kriterij za dodjelu ugovora, odredio najnižu cijenu, a ne kvalitet na čemu žalitelj bazira žalbu, te s tim u vezi uzorci koji su dostavljeni od strane ponuđača „INKOS" EXPORT-IMPORT d.o.o. Kakanj i „6.novembar" d.o.o. Zvornik, nakon vizuelnog pregleda prihvatio je kao zadovoljavajuće.

Ugovorni organ za uzorak kožne zaštitne rukavice od ponuđača nije tražio da dostave: deklaraciju proizvoda, naziv proizvoda, naziv proizvođača, oznaku CE, oznaku mjeseca i godine proizvodnje i veličine kako to navodi žalitelj.

Shodno prednjim navodima, Ugovorni organ dostalja prateću dokumentaciju i predlaže Uredu za razmatranje žalbi da u cjelosti odbije žalbu žalitelja.

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je u skladu s članom 109. Zakona o javnim nabavkama, utvrdio da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe, te da su ispunjeni uslovi za razmatranje žalbe u smislu člana 105. i 108. stav (3) Zakona o javnim nabavkama.

Nakon što je ispitao prethodne pretpostavke, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode, izjašnjenje ugovornog organa i propisani zakonski postupak, utvrdio da je žalbu potrebno **usvojiti.**

Žalitelj osporava ponude ponuđača Inkos eksport import d.o.o. Kakanj i 6. novembar d.o.o. Zvornik jer smatra da isti nisu ispunili zahtjeve iz tehničke specifikacije koji se odnose na kvalitet –standard EN 388:2005 IST 103/2012, jer na dostavljenim uzorcima nema deklaracije, naziva proizvođača, navodi se nepotpuna oznaka standrda En 388 nema oznake CE, oznake veličine, godine proizvodnje, te certifikacioni organ naveden na rukavici FUDO-K ne postoji.

Ugovorni organ u izjašnjenju na žalbu navodi da je kriterij za dodjelu ugovora najniža cijena a ne kvalitet, te da podaci koje navodi žalitelj da nisu navedeni na uzorcima rukavica navedena dva ponuđača, nisu ni zahtijevani.

Uvidom u tendersku dokumentaciju, ovaj organ je utvrdio sljedeće:

Ugovorni organ je tačkom 12. tačka d) propisao da će se ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača izvršiti na osnovu uzoraka koje dostave ponuđači:

d) Ponuđač je dužan dostaviti uzorak zaštitnih kožnih rukavica prije termina otvaranja ponuda. Na uzorku treba napisati naziv ponuđača, broj obavještenja sa portala javnih nabavki. Nazivuzorka i predati ga predsjedavajućem komisije.

Ugovorni organ je utvrdio tehničke karakteristike predmetne robe - zaštitne rukavice kratke u Aneksu V, u kojem je zahtijevao: Materijal goveđa glatka koža, Nadlanica i dlan: goveđa glatka koža, Manžeta: goveđa špalt koža Izrađuju se sa pet prstiju sa ojačanjem kože na dlanu, palcu i na kažiprstu. Najmanja dužina rukavice iznad zgloba mora iznositi 7 cm, a najveća 10 cm. Zahtjevi za kvalitet: BAS EN 420+A1:2011; EN 388:2005 IST 103/2012 tačka 9.1. Tačkom 9. propisano je

da je Tehnička specifikacija i Tehnički opis u prilogu tenderske dokumentacije sa opisom predmeta nabavke i potrebnim količinama.

Članom 49. Zakona o javnim nabavkama propisano je da u postupku javne nabavke robe ugovorni organ može zahtijevati:
a) spisak izvršenih ugovora u skladu s članom 48. stav (2) ovog zakona, a koji su u vezi s predmetnom nabavkom, za period ne duži od tri godine ili od datuma registracije, odnosno početka poslovanja, ako je kandidat/ponuđač registriran, odnosno počeo s radom prije manje od tri godine;

b) opis tehničke opremljenosti i osposobljenosti kandidata/ponuđača, mjere za osiguranje kvaliteta i njegovu opremljenost i osposobljenost za ispitivanja i istraživanja;

c) navode o angažiranom tehničkom osoblju i tehničkim organima, za poslove postavljanja i instalacije robe koja se nabavlja, a za koje se ne može zahtijevati da su zaposleni kod kandidata/ponuđača;

d) uzorke, opise i/ili fotografije robe koja je predmet isporuke, a čiju je vjerodostojnost kandidat/ponuđač obavezan potvrditi ako to ugovorni organ zahtijeva;

e) uvjerenje koje izdaje nadležna institucija ili agencija za kontrolu kvaliteta, a kojim se potvrđuje da na odgovarajući način tačno označena roba odgovara određenim specifikacijama ili normama;

f) potvrdu kandidata/ponuđača o prihvatanju postupka kontrole robe složenije vrste ili robe koja izuzetno treba služiti nekoj posebnoj svrsi, koju provodi ugovorni organ ili u njegovo ime nadležni organ zemlje sjedišta privrednog subjekta, a koja se odnosi na proizvodne kapacitete privrednog subjekta i, ako je potrebno, na način izrade studija i istraživanja, te mjere za kontrolu kvaliteta koje koristi privredni subjekat.

Članom 54. Zakona o javnim nabavkama propisano je:
(2) Tehničke specifikacije, uz poštivanje obaveznih bosanskohercegovačkih tehničkih pravila, određuju se:

a) pozivanjem na tehničke specifikacije i, uz uvažavanje sljedećeg redoslijeda, na bosanskohercegovačke standarde kojima se preuzimaju evropski standardi, evropska tehnička odobrenja, zajedničke tehničke specifikacije, međunarodni standardi, druge tehničke referentne sisteme koje su utemeljila evropska tijela za standardizaciju ili, ako oni ne postoje, na bosanskohercegovačke standarde, bosanskohercegovačka tehnička odobrenja ili bosanskohercegovačke tehničke specifikacije koje se odnose na projektovanje, izračun i izvođenje radova te upotrebu proizvoda, pri čemu se svaka uputa mora označiti riječima "ili ekvivalent"; ili

(3) Ako se tehničke specifikacije odrede u skladu sa stavom (2) tačka a) ovog člana, ugovorni organ ne smije ponudu odbiti s obrazloženjem da ponuđena roba i usluge ne odgovaraju specifikacijama koje je on naveo, ako ponuđač odgovarajućim sredstvima (tehnički dosje, izvještaj o izvršenom testiranju od ovlaštenog organa i drugi slični dokumenti izdati od nadležnih institucija) u svojoj ponudi dokaže da rješenja koja je on u ponudi predložio u jednakoj mjeri odgovaraju tehničkim specifikacijama na koje se poziva.

Uvidom u ponudu izabranog ponuđača Inkos eksport import d.o.o. Kakanj, ovaj organ je utvrdio da je dostavio uzorak rukavice na kojem se navodi: EN 388 FUDO-K, R-KOZ-001 V-10.

Uvidom u ponudu ponuđača 6. movembar d.o.o. Zvornik, utvrđeno je da je dostavljen uzorak na kojem nema oznake standarda. Takođe iz cjelokopne ponude ova dva ponuđača nije moguće utvrditi da isti nude rukavice koje ispunjavaju zahtjeve za kvalitet, kako je to ugovorni organ zahtijevao EN 388:2005 IST 103/2012.

Članom 53. stav (1) Zakona o javnim nabavkama propisano je da u tenderskoj dokumentaciji ugovorni organ daje potpune informacije o uslovima ugovora i postupku dodjele ugovora, a koji su ponuđačima dovoljni za pripremu zahtjeva za učešće odnosno ponuda na stvarno konkurentskoj osnovi.

Imajući u vidu navedeno utvrđeno činjenično stanje kao i citirane odredbe Zakona o javnim nabavkama, ovaj organ konstatuje da ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji nije propisao ko će, na koji način i kojom metodom vršiti ocjenu dostavljenih uzoraka, odnosno da li dostavljeni uzorci odgovaraju tehničkim specifikacijama i da li ispunjavaju zahtjeve za kvalitet, tj. tražene standarde. Takav nedostatak u tenderskoj dokumentaciji predstavlja nemogućnost objektivne analize dostavljenih uzoraka, što tendersku dokumentaciju čini nejasnom i suprotnom članu 53. stav (1) Zakona o javnim nabavkama, što je ujedno kršenje općeg principa jednakog tretmana prema ponuđačima u postupku, a predstavlja apsolutno bitnu povredu postupka na koju ovaj organ pazi po službenoj dužnosti i razlog za poništenje postupku u dijelu koji se odnosi na Lot 2.

Neprihvatljivo je izjašnjenje ugovornog organa da je kriterij za dodjelu ugovora najniža cijena a ne kvalitet, jer žalitelj nije ni osporavao kriterij za dodjelu ugovora, ali je ukazao na činjenicu da je ugovorni organ postavio zahtjev za kvalitet predmetnih rukavica na način da je propisao standarde koje iste moraju ispunjavati, a da navedena dva ponuđača nisu dokazali da nude rukavice koje ispunjavaju traženi standard EN 388:2005 IST 103/2012, pa ostaje nejasno na koji način je ugovorni organ utvrdio da ponuđene rukavice ispunjavaju zahtjeve iz tehničke specifikacije posebno zahtjeve za kvalitet. Ponuđač Inkos eksport import doo Kakanj jeste dostavio uzorak na kojem je otisnuto EN 388, ali navedena oznaka ne odgovara u cijelosti traženoj oznaci u tehničkoj specifikaciji, a ugovorni organ ničim ne dokazuje da dostavljeni uzorci odgovaraju postavljenim tehničkim karakteristikama i zahtjevima za kvalitet.

Zbog svega navedenog, ovaj organ ističe da su navodi žalitelja osnovani, zbog čega usvaja žalbu i poništava ožalbenu odluku, ali i konstatuje da su u postupku nastupile apsolutno bitne povrede postupka iz člana 103. stav (1) tačka a) Zakona o javnim nabavkama, zbog kojih je neophodno poništiti postupak u dijelu koji se odnosi na lot 2

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 666,67 KM izvršit će se posebnim aktom, a u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona o javnim nabavkama i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj: 86/14).

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 103. stav (1) tačka a), 104. i 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama, ovaj organ riješio je žalbu, kao u izreci ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku:

Ovo Rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema Rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA

Josip Dragić, dipl. iur.

Dostaviti:

- Defter d.o.o. Sarajevo
- RMU Zenica
- Inkos eksport-import d.o.o. Kakaknj
- 6.novembar d.o.o. Zvornik
- evidencija
- a/a